



N ucajion dl Di dla Cultura Ladina 2012 à l Departimënt Educazion y Cultura ladina dla Provinzia Autonoma de Bulsan - Südtirol l plajëi de Ve nvië al cunvëni

## 40 ani II Statut de Autonomia dal pont de ududa dla grupa de rujeneda ladina

che unirà a se l dé n **venerdì, ai 14 de setëmbre 2012**, dala **9:00** danmesdi tl palaz provinziel Widmann a Bulsan.

### Salut y ntroduzion

**Alexander Prinoth**, Diretëur dla Repartizion 18 - Cultura y Intendënza ladina  
**Luis Durnwalder**, Presidënt dla Provinzia Autonoma de Bulsan-Südtirol  
**Florian Mussner**, Assessëur provinziel per la Cultura y Scola Ladina

### Referënc

**Rolf Steininger** „Die Vorgeschichte des Zweiten Autonomiestatuts“  
**Georg Misch** „La storia dla ladines y di ladins danter l 1919 y l 1945“  
**Franz Complojer** „Le Secundo Statut d’Autonomia: oportunitês y prospetives por les ladines y i ladins“

**Mujiga:** Anita & Zenzo

### Ntervista a

**Florian Mussner**, Assessëur provinziel per la Cultura y Scola Ladina  
**Alessandra Scorrano**, Respunsabla per i Servijes Soziei, Culturei y Scolastics dl Chemun de Persenon

### Descusion

**Moderazion:** Alexander Stuffer

Buffet

Traduzion simultanea

Das ladinische Bildungs-und Kulturressort der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol lädt Sie im Rahmen des Tages der ladinischen Kultur 2012 herzlich zur Veranstaltung

## 40 Jahre II. Autonomiestatut aus der Sicht der ladinischen Sprachgruppe

ein, die am **Freitag, den 14. September 2012** in Bozen, Palais Widmann mit Beginn um **9:00 Uhr**, stattfindet.

### Einleitung und Begrüßung

**Alexander Prinoth**, Direktor der Abteilung 18 – Ladinische Kultur und ladinisches Schulamt  
**Luis Durnwalder**, Landeshauptmann von Südtirol  
**Florian Mussner**, Landesrat für ladinische Kultur und Schule

### Referenten

**Rolf Steininger** „Die Vorgeschichte des Zweiten Autonomiestatuts“  
**Georg Misch** „La storia dla ladines y di ladins danter l 1919 y l 1945“  
**Franz Complojer** „Le Secundo Statut d’Autonomia: oportunitês y prospetives por les ladines y i ladins“

**Musikalische Einlage:** Anita & Zenzo

### Kurzinterviews

**Florian Mussner**, Landesrat für ladinische Kultur und Schule  
**Alessandra Scorrano**, Verantwortliche für die sozialen, kulturellen und schulischen Dienste der Gemeinde Brixen

### Diskussion

**Moderation:** Alexander Stuffer

Büffet

Simultanübersetzung

Il Dipartimento Istruzione, Formazione e Cultura ladina ha il piacere di invitarLa, in occasione della Giornata della Cultura Ladina 2012, al convegno

## 40 anni II Statuto di Autonomia dal punto di vista del gruppo linguistico ladino

che avrà luogo **venerdì, 14 settembre 2012** a Bolzano, presso palazzo Widmann con inizio alle **ore 9:00**.

### Introduzione e saluti

**Alexander Prinoth**, Direttore della Ripartizione 18- Cultura e Intendenza Scolastica Ladina  
**Luis Durnwalder**, Presidente della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige  
**Florian Mussner**, Assessore provinciale alla Cultura e Scuola Ladina

### Relatori

**Rolf Steininger** “Die Vorgeschichte des Zweiten Autonomiestatuts“  
**Georg Misch** “La storia dla ladines y di ladins danter l 1919 y l 1945“  
**Franz Complojer** “Le Secundo Statut d’Autonomia: oportunitês y prospetives por les ladines y i ladins“

**Intermezzo musicale:** Anita & Zenzo

### Intervista a

**Florian Mussner**, Assessore provinciale alla Cultura e Scuola Ladina  
**Alessandra Scorrano**, Responsabile per i Servizi Sociali, Culturali e Scolastici del Comune di Bressanone

### Dibattito

**Moderatore:** Alexander Stuffer

Buffet

È prevista la traduzione simultanea